ここからは、いよいよ「設計」と呼ばれる工程に入ります。これまでの要件定義やシステムを提案の工程では、開発するシステムの要件を総合的に考えながら、顧客の気持ちや人間関係も汲み取る必要がありました。外部設計以降の工程では、要件を実現する方法を技術的に検討していきます。要件を固めるまでは顧客視点でしたが、ここからは技術者視点になることに注意してください。

Từ nay cuối cùng cũng bước vào giai đoạn được gọi là thiết kế. Cho đến nay, giai đoạn những bản mô tả yêu cầu và đề án hệ thống, vừa phải suy nghĩ đến tính tổng quát của yêu cầu phát triển hệ thống, vừa phải tính đến cảm xúc của khách hàng và mối quan hệ giữa con người. Trong những công đoạn sau của thiết kế sơ bộ, chúng ta sẽ xem xét về mặt kỹ thuật những phương pháp để hiện thực hóa yêu cầu. Cho đến khi xác định được những yêu cầu, đã dựa trên quan điểm của khách hàng, từ đó thì cần chú ý đến quan điểm của người kỹ thuật.

外部設計とは、システムが持つべき機能や性能、あるいは構成など、システムを外部から見たときのシステムの振る舞いや構成を定義する工程です。少し表現を変えると、システムをマクロの視点で定義する工程とも言えます。

Thiết kế sơ bộ là công đoạn định nghĩa cấu tạo và hành của hệ thống khi mà đã nhìn sơ bộ hệ thống như là các tính năng, chức năng mà hệ thống cần có, các thành phần cấu tạo. Khi mà thay đổi cách thể hiện đi 1 chút thì có gọi là công đoạn mô tả hệ thống dựa trên quan sát vĩ mô.

外部設計ではプログラムの書き方などは考えず、システムが持つべき機能を定義します。具体的にどのようなプログラムにするかなど、外部からは見えない内部の様子、つまりミクロの視点の定義は、外部設計では行わず、次の工程である内部設計で定義します。

Trong thiết kế sơ bộ người ta không nghĩ cách viết chương, mà mô tả chức năng mà hệ thống cần có. Cụ thể như làm 1 chương trình như nào, từ sơ bộ thì những tình trạng bên trong không nhìn thấy được, tóm lại là việc mô tả dựa trên tầm nhìn vi mô thì không được tiến hành ở bản thiết kế sơ bộ, mà được định nghĩa ở công đoạn tiếp theo là bản thiết kế chi tiết.